Организация Объединенных Наций S/PV.5484



Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

Предварительный отчет

5484-е заседание

Среда, 12 июля 2006 года, 13 ч. 10 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н де ла Саблиер	(Франция)
Члены:	Аргентина	г-н Майораль
	Китай	г-н Ли Цзюньхуа
	Конго	г-н Гайама
	Дания	г-н Кристенсен
	Гана	нана Эффа-Апентенг
	Греция	г-жа Пападопулу
	Япония	г-н Ханэда
	Перу	г-н Руис Росас
	Катар	г-н аль-Кахтани
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Словакия	г-н Милинар
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри
	Объединенная Республика Танзания	г-н Манонги
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Уолкотт Сандерс

Повестка дня

Угрозы международному миру и безопасности, вызываемые террористическими актами

06-42615 (R)



Заседание открывается в 13 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Угрозы международному миру и безопасности, вызываемые террористическими актами

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Индии с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Мальхотра (Индия) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает серию взрывов, которые имели место 11 июля 2006 года в различных частях Индии, в том числе в Мумбаи, и в результате которых погибло и было ранено большое число людей, и выражает свое самое глубокое сочувствие и соболезнования жертвам этих гнусных террористических актов и их семьям и народу и правительству Индии.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость привлечения к ответственности тех, кто исполнял, организовывал, финансировал и направлял эти заслуживающие осуждения акты терроризма, и настоятельно призывает все государства, в соответствии с их обязательствами по международному праву и резолюциями 1373 (2001) и 1624 (2005), активно сотрудничать с индийскими властями в этих целях.

Совет Безопасности вновь заявляет, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и неоправданными, независимо от их мотивов и от того, когда и кем они были совершены.

Совет Безопасности далее вновь подтверждает необходимость борьбы всеми имеющимися средствами, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с угрозами международному миру и безопасности, вызываемыми террористическими актами. Совет напоминает государствам, что они должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, согласовывались со всеми их обязательствами по международному праву, в частности по международному праву, касающемуся прав человека, и международному беженскому и гуманитарному праву.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей решимости бороться с терроризмом во всех его формах в соответствии со своими обязанностями по Уставу Организации Объединенных Наций».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2006/30.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.